

bb 76. fogadás az atomfegyverkezés elleni svájci mozgalom küldöttségének tiszteletére

t d i t n é v m s r

1964. október 17.

az országos béketanács elnöksége szombaton a vörös csillag szállóban fogadást adott az atomfegyverkezés elleni svájci mozgalom hazánkban tartózkodó küldöttségének tiszteletére. a fogadáson megjelent erdei ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, szakasits árpád, az országos béketanács elnöke, valamint a hazafias népfront és az országos béketanács több más vezetője, az országos béketanács tudományos bizottságának számos tagja, társadalmi életünk sok neves személyisége. a fogadás szívélyes, baráti légkörben zajlott le./mti/

- . -

21.10

- 40 -

v é g e

MS



MTI.

Kiadja a Magyar Távközlési Iroda, Budapest, I. Béni utca 5. Telefon: 109 400, 269 500
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1964. október 18.

bb 1. az ezredik olvasó a tatabányai új könyvtárban

vid/gg/m/fm

1964. október 18.

egy hónapja nyílt meg tatabánya-újvárosban az ország egyik legkorszerűbb könyvtára. ez a város legszebb épülete, ahol százezer kötet áll az olvasók rendelkezésére. a 13.000 lakosú új városrészben hamar népszerűvé vált a modern könyvtár. napközben a gyermekkönyvtár igen látogatott, a felnőtt részlegben pedig esténként nagy a forgalom. sokan veszik igénybe a műszaki részleget, az olvasó szobákat, a kutatószobát, a televízióval felszerelt klubszobát és a tanácsadó szolgálatot is. a napokban már az ezredik olvasó iratkozott be az új könyvtárba. /mti/

- . . -

bb 2. római kori villákat tárnak fel fertőrákoson

vid/sze/m/sr

1964. október 18.

újabb érdekességgel szolgál a kőfejtőjéről híres fertőrákos az odalátogató kirándulóknak, turistáknak. a győri xantus-jános múzeum régésze, gábler dénes ütött tanyát kutatócsoportjával a fertő-tó szomszédságában, ahol ásásokat folytatnak. a kutatócsoport római kori villákat tár fel, hogy a felszínre kerülő alapfalak, belső berendezések és egyéb leletek nyomán a legapróbb részletekig tisztázzák a római épületek külső és belső építészetét. a már egy hete folyó ásások eredménye nagymértékben gazdagítja majd sopron és környékének római kori helyismeretét. /mti/

- . . -

9.13/a

- 1 -

le

bb 3. klubot alakítottak a budapesti táncosok

1 áe/sk/m/fm

1964. október 18.

a hvdsz jókai mór művelődési házában megnyílt a budapesti táncosok klubja. a klub a nagy tömegeket foglalkoztató műkedvelő táncművészet vezetőinek új társasági fóruma. a népművelési intézet munkatársai, nagy együttesek koreográfusai és oktatói rendszeresen találkoznak itt, ahol könyvtár, televízió áll rendelkezésükre és a táncos összejöveteleken kívül lehetőség van szakmai továbbképzésükre is. ezt szolgálják a külföldi filmek megtekintése és a külföldi turnékról hazaérkezett együttesek élménybeszámolói. /mti/

bb 4. hetven ösztöndíjast támogat a hajdu-bihar megyei tanács

vid/sze/m/fm

1964. október 18.

a hajdu-bihar megyei tanács az 1964-65-ös oktatási évben 70 egyetemi és főiskolai hallgatót támogat különböző összegű ösztöndíjjal. nagy gondot jelentett ugyanis az elmúlt évtizedekben a távoli tanyavilág pedagógus - utánpótlása. ebben az évben több mint harminc fiatal tanul főiskolán, akik tanulmányaik befejezése után kis községekben tanítanak majd. /mti/

bb 5. szigetvári emlékbélyeg-sorozat jelenik meg a várostrom 400. évfordulójára

vid/tm/m/fm

1964. október 18.

a hazafias népfront illetve a szigetvári vár baráti körének javaslatára 1966-ra, a törökök elleni hősi várvédelem 400. évfordulójára emlékbélyeg-sorozat jelenik meg. a szigetvári jubileumi ünnepeken a bélyegeket alkalmi postabélyegzővel látják el. /mti/

9.18/a

- 2 -

bb 6. hagymakiállítás a makói muzeumban

vid/ká/sk/m

1964. október 18.

a makói muzeum mezőgazdasági jellegű állandó kiállítása, amely a környék híres fűszernövényének, a hagymának természetét mutatja be, sok új anyaggal gazdagodott. a muzeumba kerültek azok a munkaeszközök, amelyekkel még a kisüzemi gazdálkodás idején művelték a hagymát. ugyanakkor fényképfelvételeken mutatják be a fűszernövény nagyüzemi termesztésének módszereit, az első hagymaművelő gépek munkábaállítását. érdekessége lesz a kiállításnak a magnetofon felhasználása. a kiállítás szervezői hangszalagon örökítették meg a legjobb hagymatermesztők véleményét, az apáról fiúra szálló termelési „titkokat”. /mti/

bb 7. apácaludat lőttek a szigetközben

vid/ká/sk/m

1964. október 18.

a tundrák szárnyasvada az apácalud csak elvétve, tél derekán vetődik délebbre, melegebb vidékekre, s Magyarországon is ritkán fordul elő. a napokban a szigetközi arak község határában sághi pátnak, a kisalföldi állami erdőgazdaság dolgozójának sikerült egy apácaludat elejtenie. a múlt század vége óta ez a harmadik apácalud, amelyet a szigetközben lőttek. a ritka madár preparálva a mosonmagyaróvári agrártudományi főiskola állattani tanszékének gyűjteményébe kerül. /mti/

bb 8. husz év óta nem volt ennyi apróvad a kisalföldön

vid/ká/sk/m

1964. október 18.

a fácán vadászattal megkezdődött a kisalföldön az idei vadászidény. az első napokban 2500 gyönyörű tollu szárnyas vad került terítékre. a vadászok megállapították, hogy a kisalföldön 20 év óta nem volt ennyi fácán: számukat mintegy 65 ezerre becsülik. elszaporodásuk annak köszönhető, hogy az elmúlt években kimélték az állományt. tavasszal a rétek, pillangósok kaszálásakor összegyűjtötték a fácántojásokat, s 11.000 fácán-csibét keltettek ki kottlósokkal. az egy hét múlva kezdődő hajtóvadászatok nyulban is gazdag zsákmányt ígérnek. a tervezettnél több, mintegy huszezer nyulat lőhetnek ki és hutezret foghatnak be élve. /mti/

9.35/a

- 3 -

bb 9. ,, a jövőben szélesednek majd kapcsolataink a nemzetközi pen-nel,, - konsztyin szimonov nyilatkozata

v/pm-lm sr

1964. október 18.

a nemzetközi pen budapesti konferenciáján résztvevő szovjet delegáció tagjai között ott volt konsztyin szimonov, a hat-szoros állami díjas neves szovjet író, aki a tanácskozásról, munkásságáról, terveiről beszélgetett az mti munkatársával.

egynapos késéssel érkezett a konferenciára, vajon mi volt ennek az oka?

- mint a pravda tudósítója jelen voltam a voszhod űrhajó visszaérkezésénél. nem mindennapi látvány volt a földre ereszkedő űrhajó és a fogadtatás felejthetetlen, forró pillanata. a környéken rengeteg repülőgép, helikopter, sok-sok lelkes kíváncsi szovjet ember. magam is beszéltem a nagyszerű hármassal, persze sokat nem kérdeztem tőlük, mert - habár erős emberek, s jó egészségben érkeztek a földre - nem kis erőpróba állt mögöttük.

- ön nem először jár magyarországon, milyen kapcsolatai vannak a magyar irodalommal?

-harmadszor látogattam el magyarországra, ahol sok-sok barátom van, de őszintén szólva most elsősorban a nemzetközi pen tanácskozása kötötte le figyelmemet. a konferenciára mint megfigyelők jöttünk és nagy figyelemmel hallgattuk végig az előadásokat és jómagam felszólaltam az igen érdekes, színvonalas, élénk vitában is. a delegáció összetétele - amely az orosz, az ukrán és a gruz irodalmat képviselte - önmagában véve is jelezte, hogy mennyire érdekelt minket a nemzetközi pen tanácskozása. természetesen a pen belső problémáiba nem kívántunk beleszólni.

- mi a véleménye a konferencia munkájáról?

- eredményes, hasznos munkát végzett a pen konferencia. az ilyen őszinte nyílt viták, tanácskozások elősegítik a kölcsönös megértést, elmélyítik az irodalmi barátságot. hasznos dolog más országok íróinak megismerése és erre is jó alkalmat adott a konferencia.

/folyt.köv./

g.45/a

- 4 -

bb 9. /,, a jövőben szélesednek...1.folyt./-lm

- a szovjetunióban harminc írószövetség működik és ezek együttes tanácskozása dönti majd el, hogyan működünk együtt a nemzetközi pen-nel, hogyan vegyünk részt a jövőben a pen munkájában. arról meg vagyok győződve, hogy kapcsolataink egyre szélesednek majd a nemzetközi pen-nel és delegációink részvétele a budapesti értekezleten, ebből a szempontból is nagyon hasznos lesz.

min dolgozik mostanában?

- nemrégem fejeztem be ,,katonák nem születnek,, című regényemet - az élők és holtak című munkám folytatását. a könyvben ugyanazok a hősök szerepelnek, mint az első kötetben, csak itt a háború középső részét tárgyalom. úgy tervezem, hogy megírom a ciklus 3. részét is, amely a háború utolsó fázisáról szól majd: a berlin alatti és berlini eseményekről. a ,,katonák nem születnek,, című regényemről egyébként nálunk most készítenek filmet. a rendező ugyanaz, aki az élők és holtak című könyvből készült filmet rendezte: alekszandr sztolpez./mti/

..-

le

9.48/a

- 5 -

bb 10. hazaérkezett lengyelországból a magyar párt- és kormányküldöttség - Kádár János beszéde a nyugati pályaudvaron

t ms/vt/sk-Lm zs

1964. október 18.

a magyar párt- és kormányküldöttség, amely a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának és a lengyel népköztársaság kormányának meghívására Kádár Jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának, a kormány elnökének vezetésével hivatalos baráti látogatást tett a lengyel népköztársaságban, vasárnap reggel hazaérkezett. a delegációval együtt jött nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, aki a határon fogadta a küldöttséget, továbbá Jan Kijanczyk, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete, aki résztvett a magyar párt- és kormányküldöttség lengyelországi útján.

a küldöttséget a nyugati-pályaudvaron apró Antal, Biszku Béla, Fehér Lajos, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Komócsin Zoltán, Rónai Sándor, Somogyi Miklós, és Szirmai István, az mszmp politikai bizottságának tagjai, továbbá az mszmp politikai bizottságának póttagjai, a központi bizottság titkárai, valamint a központi bizottság, az elnöki tanács, a kormány számos tagja, politikai, gazdasági, társadalmi életünk sok más vezető személyisége fogadta.

Jelen voltak a budapesti diplomáciai képviselők vezetői is.

a nyugati-pályaudvar előtti tér zászlódiszbe öltözött a magyar párt- és kormányküldöttség fogadtatására. a téren a főváros több ezer dolgozója gyűlt össze. a magyar és a lengyel himnusz elhangzása után Fehér Lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese köszöntötte a hazatért küldöttséget.

kedves elvtársak, elvtársnők!
kedves barátaink, budapesti dolgozók!

pártunk központi bizottsága, a kormány és budapesti dolgozói nevében meleg szeretettel köszöntöm Kádár János elvtársat, a lengyel népköztársaságban járt párt- és kormányküldöttséget, kedves barátainkat, gyűlésünk minden résztvevőjét.

/folyt.köv./

11. 10/a

- 6 -

bb 10. /hazaérkezett... 1. folyt./-Lm

Közvéleményünk nagy érdeklődéssel és rokonszenvvel fogadta a Kádár elvtárs által vezetett magyar küldöttség lengyelországi útját. baráti érzésekkel, nagy figyelemmel kísérte a lengyel testvérpárt vezetőivel, a lengyel államférfiakkal folytatott tanácskozásokat, a magyar küldöttség és a lengyel dolgozók mély, baráti érzésekkel fűtött találkozásait.

e találkozásoknak nagy a jelentőségük; a nézetek és tapasztalatok kicserélésével lehetővé teszik, hogy még szorosabban fűzzük országaink gazdasági, politikai, társadalmi és kulturális kapcsolatait, hogy pártjaink és kormányaink tevékenységének összehangolásával még határozottabban, egységesebben lépünk fel a szocializmus nemzetközi ügyének előrehaladása érdekében.

kedves elvtársak!

pártunk és kormányunk vezetőinek lengyelországi látogatása őszinte örömmel tölti el mindnyájunkat. a magyar-lengyel barátság nem új keletű. mély történelmi hagyományai vannak. sorsunk sok hasonló vonása, sok közös harc alakította ki ezt a barátságot. a szabadságért és a társadalmi felemelkedésért, az idegen elnyomók és a hazai reakció ellen folytatott évszázados küzdelem ezer szála fűz egymáshoz bennünket. e célok érdekében a történelem során nem egyszer vállaltuk harcot a magyar és a lengyel nép.

barátságunk ma minden eddiginél szilárdabb, mert tartalma: összefogás a béke megőrzéséért és a békés egymás mellett élésért folyó küzdelemben, szoros együttműködés a szocializmus, a kommunizmus teljes győzelméért folyó harcban, erőink egyesítése minden tekintetben.

Közvéleményünk előtt ismeretes, hogy lengyel testvérpártunk és a lengyel kormány vezetői mily nagy figyelmet szentelnek a szocialista gazdasági együttműködés, a szocialista országok közötti munkamegosztás, azon belül is a lengyel-magyar összefogás fejlesztésére. ez a törekvés magyar részről is a legmesszebbmenő támogatásra talál. a Kádár és Gomułka elvtársak által vezetett tárgyalások nyilvánvalóan még szilárdabb alapot nyújtanak ehhez.

pártunk és kormányunk azon dolgozik, hogy még gyümölcsözőbbé váljanak kapcsolataink, erősödjék pártjaink internacionalista egysége, népeink összetartozásának érzése, a testvériség tudata.

/folyt.köv./

11. 17/a

- 7 -

bb 10. /hazaérkezett...2.folyt./-lm

kedves elvtársak!

a magyar szocialista munkáspárt és a lengyel egyesült munkáspárt egész politikáját átnatja az a törekvés, hogy tevékenységünk megfeleljen a béke, az emberiség, illetve saját népeink: a magyar és a lengyel dolgozók érdekeinek. politikáink lényege, hogy népeink javára minél sikeresebben építsük a szocialista társadalmat, növeljük a szocializmus befolyását az egész világon. tevékenységünkkel szolgáljuk az elnyomott népek nemzeti függetlenségi harcát az imperializmus ellen, a szabadságért és a haladásért folyó világméretű küzdelmet.

mindebben nagy segítséget jelent számunkra az szkp történelmi jelentőségű 20. és 22. kongresszusa, valamint a kommunista és munkáspártok által közösen kidolgozott és elfogadott 1957. és 1960. évi moszkvai nyilatkozatok. pártunk és kormányunk ennek szellemében végzi külpolitikai tevékenységét. erre az eszmei segítségre támaszkodva, abból erőt merítve munkálkodik a 8. kongresszus határozatainak megfelelően a szocializmus teljes felépítéséért országunkban.

politikánk, amelyet népünk tiszta szívvvel és szorgalmas munkával támogat, - változatlan! határozottan és töretlenül haladunk tovább az eddigi úton, azon az úton, amelyen pártunk a 20. kongresszus óta jár. továbbra is minden erőnkkel küzdünk a nemzetközi kommunista mozgalom egységének megszilárdításáért, a szakadárak ellen. fáradhatatlanul munkálkodunk azon, hogy egységünk erős és megbonthatatlan legyen!

ezeknek a gondolatoknak jegyében még egyszer meleg szeretettel köszöntöm a lengyelországból hazatért párt- és kormányküldöttséget, s átadom a szót kádár jános elvtársnak./taps./

/folyt. köv./

11.25/lm

- 8 -

le

bb 10. /hazaérkezett... 3. folyt./- szb

kedves fehér elvtárs, kedves elvtársak, kedves elvtársnők! tisztelt barátaim!

mindenekelőtt engedjék meg, hogy valamennyi hazaérkezett elvtársam nevében és a magam részéről őszintén megköszönjem a szíves fogadtatást, amelyben bennünket részesítettek.

elvtársak! Lengyelországban elvtársi módon fogadtak bennünket, baráti, testvéri légkör vette körül küldöttségünket. úgy érezzük, hogy misszióinkat, amellyel bennünket odaküldtek, teljesítettük. jelenthetem, hogy a küldöttség valamennyi tagja egészséges és munkaképes állapotban hazaérkezett. /nagy taps/ hazaérkezni pedig szintén nem rossz. /taps/.

Lengyelországban nagyon sok emberrel találkoztunk, sokfelé fordultunk meg. beszélgettünk a lengyel testvérpárt, a lengyel népköztársaság legfelső vezetőivel és a szocializmust építő lengyel nép egyszerű dolgozói közül is nagyon sokkal. személyesen találkoztunk százezrekkel. aligha van elég idő itt ma arra, hogy megnevezzem, felsoroljam mindazokat a helyeket, ahol a lelünkre kötötték, hogy ha hazaérkezünk, adjuk át pártunk tagságának, a főváros lakosságának, a magyar munkásosztálynak, az egész szocializmust építő magyar népek lengyel elvtársainak, barátaink testvéri üdvözlését. engedjék meg, hogy megmondjam, hogy személy szerint gomulka elvtárs, a lengyel testvérpárt központi bizottságának első titkára, ochab elvtárs, a lengyel államtanács elnöke, cyrankiewicz elvtárs, a lengyel népköztársaság minisztertanácsának elnöke, a lengyel testvérpárt központi bizottságának, kormányának tagjai, varsó lakossága, krakkó lakossága, nowa huta lakossága, az ottani lenin kohászati művek dolgozó, a varsói gépkocsigyár dolgozó és a velünk találkozó dolgozók még számos más helyen, nyomatékosan kérték, hogy mondjuk meg: ők is testvéri üdvözlésüket küldik. ezennel átadom. /nagy taps./

elvtársak! küldöttségünk útja szerves és fontos része annak a munkának, amelyet pártunk, kormányunk és népünk a szocializmusért, a szocializmus építése érdekében végez, mint ahogyan képességünk-től, tudásunktól telhetően idehaza is mindnyájan ezért dolgozunk. ugyanazt a célt szolgáljuk a külpolitikában és a testvéri szocialista országokhoz fűződő kapcsolataink fejlesztésében is. ha megengedik, először arról szólnék, hogy egész fejlődésünket érintő, nagyon komoly, beható és eredményes tárgyalásokat folytattunk lengyel testvérpártunk központi bizottságával, a lengyel népköztársaság hivatalos képviselőivel, kormányával. tárgyalásaink témái közül terjedelemben a legnagyobbak a gazdasági kérdések voltak. ez azért lehetséges, mert pártjaink, országaink politikai és társadalmi kapcsolatai kiválóak, közös elvek kötnek össze bennünket, azonos célokat követünk. barátságunk zavartalan, semmi a világon nem felhőzi, és így ennek megtárgyalására kevesebb időt kellett fordítanunk. ahogyan mi mértéktartással, de mégis örömmel beszélgettünk arról, hogy az utóbbi időben pártunk vezetésével jelentősen előrehaladtunk a szocializmus építésében, ugyanígy nagy örömmel meghallgattuk lengyel elvtársaink tájékoztatóját azokról a nagyszerű sikerekről, amelyeket a szocializmusért lelkesen és állhatatosan dolgozó lengyel nép az utóbbi időben elért.

/folyt. köv./

12.35/a

- 9 -

le

Zs

bb 10. /hazaérkezett... 4. folyt./- szb

fő tárgyalási témánk tehát az volt, hogyan tudjuk a két ország kapcsolatait, együttműködését, különösképpen a gazdasági élet területén olyan módon továbbfejleszteni és növelni, hogy az segítsen mindkét ország népének abban, hogy gyorsabban és eredményesebben haladjon előre a szocializmus útján. megállapodtunk abban, hogy az előttünk álló években, a következő öt éves terv időszakában is, tovább növeljük az egyébként szépen fejlődő és növekvő, magyar-lengyel gazdasági forgalmat. egyetértettünk abban - és ez nagyon fontos -, hogy gazdasági együttműködésünk jellegét tovább fejlesszük, és tudjunk, tud kell jutnunk az egyszerű árucseréforgalmon, meg kell találnunk a szorosabb gazdasági együttműködés, a kooperáció és a specializálás lehetőségét, különösképpen a két ország ipari termelésében. úgy gondoljuk, hogy ez lehetséges is, szükséges is. az ipari termelés egész sor olyan ágazatát látjuk már, ahol - ha egy adott termék bizonyos alkatrészeit Magyarországon, más alkatrészeit Lengyelországban állítják elő - vagy valamely iparágban, gépiparban, vagy a vegyiparban bizonyos gyártmányokat az egyik országban állítunk elő, és más gyártmányokat a másik országban, akkor népeink javára, a szocializmus általános ügye javára nagyobb sorozatokban, gazdaságosabban és gyorsabban tudunk termelni. az együttműködésünk fejlesztésének kérdéseit természetesen itt nem részletezhetem, de jellemző az a mindkét fél részéről megnyilvánuló, őszinte törekvés, és eltökéltség, hogy ennek az együttműködésnek a formáit megtaláljuk, kidolgozzuk és realizáljuk. mivel kölcsönösen megvan a szándék az együttműködéshez, - feltétlenül gyümölcsöző eredményei is lesznek. és ez hasznos, és jó, mert a fejlődés ezzel meggyorsul, és jól szolgáljuk másik célunkat is; a kapitalista világrendszerrel békés viszonyok között folytatott versenyt. mi győzni akarunk ebben a versenyben. /taps./ márpedig ha a tőkés a kapitalista rendszer szabályai szerint, a részvénytöbbségek összevásárlásával olyan monopóliumokat tudnak létrehozni, hogy azok világrészekre terjednek ki, és azon belül tudják a gazdaságosságot érvényesíteni, akkor mi, szocialista országok sem járnánk el helyesen, ha ki-ki csak a maga kútját ásna és mindent a világon maga próbálna előállítani.

a megtárgyalt kérdéseken túl a lengyel tömegekkel való találkozás során is szinte kézzelfoghatóan éreztük, hogy barátságunk, küldöttségünk lengyelországi tartózkodása idején, annak minden napjában és órájában tovább erősödött. szilárdult az ősi és hagyományos, de most új tartalmu szocialista, a proletár-internacionális alapjain nyugvó magyar-lengyel barátság. /nagy taps./

/folyt. köv./

12.45/a

- 10 -

bb 10. /hazaérkezett...5.folyt./-lm

a népek barátsága természetesen szintén hatalmas kérdés és abban sok minden szerepet játszik. többek között a történelmi múlt is. a régi kizsákmányoló osztályok, és képviselőik, a királyok, a földesurak, a nagytőkés, a horthy és pilsudski-féle fasiszták egykori tetteiért a népek nem felelnek. különösen nem felelnek a mi országainkban, ahol leszámoltak a régi kiváltságos osztályok hatalmával. de meg kell mondani, hogy a magyar-lengyel barátság erősítésében ma segít nekünk az, hogy a magyar és a lengyel történelemben igen sok a közös vonás és soha, semmi nem volt a mi népeink között, ami az egyetértést és a barátságot zavarta volna. de volt sok minden, ami ezt a barátságot már századok óta építi.

jártunk például az európai tudomány egyik fellelegvárában, az idén 600 éves krakkói egyetemen. megmutatták nekünk a diákok többszáz évvel ezelőtti szállását, a lépcsőt, amit úgy hívnak, hogy „magyar lépcső”, mert a magyar diákok ott jártak fel tanulni. kiderült, hogy száz és száz magyar diák tanult ott és közülük nem egy később népünk érdemes embere lett. ők már akkor építették a magyar-lengyel barátságot.

krakkóban ezrével élnek olyan lengyel állampolgárok, akik a második világháború idején Magyarországra jöttek, itt élvezték a magyar nép rokonszenvét, és nagyon szép emlékekkel tértek haza.

Láttuk a hitler-fasizmus legnagyobb és legszörnyűbb halálgyárát, auschwitzot, ahol hozzávetőleg négy millió különböző származású és nemzetiségű embert pusztítottak el a fasiszták: lengyeleket, szovjet embereket, magyarokat, zsidókat, belgákat, franciákat, mindenkit, aki a kezükbe került és aki megítélésük szerint elpusztítandó volt. tudtuk, hogy magyarok is voltak ott, de amikor ott áll az ember, 370 000 magyar állampolgár pusztulásának színhelyén, akkor újból érzi, hogy örömeink, viszontagságaink és szenvedéseink egyaránt közösek voltak a mi lengyel barátainkkal. ilyen szilárd és jó múltbeli alapokon épül a mai barátságunk.

jártunk nowa hután a lenin kohászati üzemekben is. éppen úgy, mint a mi dunai vasműünk, szovjet műszaki tervek alapján, szovjet berendezés alapján, szovjet tanácsadók közvetlen segítségével készült, de aztán a magyar, illetve a lengyel nép munkájával épült és növekedett. jó szocialista szellemben dolgoznak ott, nagyszerű eredményeket érnek el, szocialista brigádjaik vannak és éppen olyan ifjú ez a nowa huta és a lenin kohászati üzem, ahogyan a mi dunaujvárosunk és a dunai vasműünk is az. ez az üzem is szolgálja a magyar-lengyel barátságot.

/folyt. köv./
12.50/lm

- 11 -

bb. 10. /hazaérkezett....6. folyt./e

a lengyel elvtársakkal már van egy többoldalu megállapodásunk arra, hogy kohászati programunkat egyeztetjük. hogy ne kelljen a hengereket minduntalan átállítani, bizonyos hengerelt árut itt állítunk elő, mást ott. ezenkívül önekik már kész a hideg hengerművek, a miénk talán jövőre lesz kész. a dunai vasműnek azok a szakemberei, akik majd a hideg hengerműben dolgoznak, most ott, nowa után a lenin kohászati üzemek hideg hengerművében sajátítják el azokat a tapasztalatokat, amelyeket lengyel elvtársaink szereztek. ezt nevezzük mi igazi internacionalista barátságnak a szocializmust építő két nép kölcsönös segítségének és barátságának.

megbeszéltük természetesen a külpolitikai helyzet mindkettőnk érdeklő kérdéseit is. egyeztetjük álláspontunkat és örömmel jelenthetjük, hogy pártjaink és kormányaink teljesen azonos módon ítélnek meg a nemzetközi élet összes lényeges kérdését. mindkét országnak az a véleménye, hogy a jelen helyzetben a döntő és közös feladat a provokátorokat és a gyújtogatókat féken tartani, a béke megőrzéséért és megszilárdításáért harcolni. megegyeztünk abban, hogy ahogyan eddig, ezután is együtt küzdünk a nemzetközi életben ezekért a célokért. azt hiszem nem árulok el titkot, ha azt mondom, hogy a mi rendszerünk és a mi kormányunk anti-imperialista, az imperializmus ellen van. szövetségesünknek tekintünk minden antiimperialista erőt. a gyarmati rendszer teljes megszüntetéséért, a népek szabad nemzeti fejlődéséért harcolunk azzal a reménnyel, hogy végül a társadalmi haladás és a szocialista rendszer világméretben is győzedelmeskedni fog. /nagy taps./

elvtársak! mi úgy véljük, hogy az adott nemzetközi viszonyok között a jelenleg felhalmozott hatalmas pusztítóeszközök korszakában közös érdek a béke és a békés egymás mellett élés. mi ezt valljuk és politikánkban gyakoroljuk. őszintén, becsületesen, elvi engedmények nélkül, de az együttműködés igaz szándékával, békés egymás mellett élést akarunk, függetlenül attól, hogy más országokban milyen társadalmi rendszer van. persze, folytatjuk vitánkat, hogy melyik társadalmi rendszer a jobb, de vitázunk abban, melyik társadalmi rendszer ad többet a dolgozó embernek jogban, kenyérben, kulturában, nyugalomban és békében. az a társadalmi rend fog győzedelmeskedni! /nagy taps./

megtárgyaltuk a nemzetközi munkásmozgalom jelenlegi helyzetét, időszerű kérdéseit. együtt és sajnálattal konstatáltuk, hogy a nemzetközi kommunista mozgalom és a szocialista országok viszonylatában jelenleg bizonyos véleményeltérés zavarja az egységet. azt gondoljuk, hogy a szocialista országok viszonylatában lehetséges, és elképzelhető, hogy ideológiai véleményeltérés legyen a pártok között, amelyek a szocialista országban kormányoznak is. de az a meggyőződésünk, ha van is ilyen kérdés, rendes elvtársi megbeszélések, tanácskozások keretében, elvtársi légkörben kell megvitatni és tisztázni és semmiképp sem szabad állami vonalon külpolitikai együttműködésünkben törést megtűrni. nekünk egységesnek kell lennünk. ez nemcsak a szocialista országok népeinek elemi érdeke, hanem a világ minden népének, mert jelenleg a béke fő fenntartó ereje az a tízennégy szocialista ország, ahol a hatalom a békét óhajtó tömegek kezében van. /lelkes, nagy taps./
/folyt.köv./
13.00/a

- 12 -

le
Lelkes

bb 10. /hazaérkezett... 7. folyt./- szbb

megegyeztünk abban is, hogy előmozdítjuk az elvtársi tanácskozásokat, az eszmecsereket a szélesebbkörű megbeszéléseket, és minden erőnkkel és tudásunkkal azon leszünk, hogy a nemzetközi munkásmozgalom egysége szilárduljon és növekedjék.

kedves elvtársak!

jó, hogy mindkét ország egész életét, pártjaink tevékenységét, ugyan úgy, mint a szovjetunió a 20. kongresszus alapvető eszméi, az 1957-es és 1960-as moszkvai tanácskozások helyes megállapításai vezérlik. ugyanazokért a célokért harcolunk tovább, amikor azt mondjuk, hogy egységre törekszünk, akkor ezt úgy értjük, hogy az egység mindenképpen és elsősorban a szovjetunióval, a mi nagy szocialista családunk elsősülöttjével éljen, erősödjön és növekedjék tovább. /nagy taps./ éljen, erősödjék és növekedjék a szocialista lengyel népköztársaság és a magyar népköztársaság, valamennyi szocialista ország együttműködése is. ez a mi közös érdekünk, ez következik a mi elveinkből, törekvéseinkből.

kedves elvtársak! a héten sok különböző esemény történt. voltak olyan hírek, amelyeknek nagyon örülnék, és volt olyan hír is, ami meglepett bennünket. ezt őszintén és becsületesen meg akarom mondani. ismeretes, hogy a szovjetunióban a legfelső vezetésben személycsere következett be. hrucsov elvtársat, aki életkorára, nem kielégítő egészségi állapotára hivatkozva felmentését kérte, felmentették és brezsnyev, illetve koszigin elvtársat választották meg helyére. az ilyesmi minden pártban és minden országban az illető párt- és az illető ország döntésétől, elhatározásától függ. én a magam részéről úgy gondolom, hogy hrucsov elvtársnak nagyon nagy érdemei vannak a sztálini személyi kultusz elleni harcban, és abban, hogy a béke fennmaradhatott. ő a békéért dolgozott.

én azt hiszem, hogy azok a magyar százezrek, akik a közel-múltban és az idén is itt, a mi hazánkban üdvözölhették és szívből üdvözölték hrucsov elvtársat, mint a nagy szovjetunió kommunista pártjának, államának, népének reprezentánsát és a béke fáradhatatlan harcosát, jól tették, és utólag sincs semmi gondolkozni valójuk ezen. számunkra pedig az a lényeges és döntő, hogy a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság kormányának politikai álláspontja, az ismert kérdésekben, a béke, a békés egymás mellett élés kérdésében, a szocialista országok egységére való törekvésben, a nemzetközi munkásmozgalom ismert kérdéseiben egy hajszálnyit sem változott és nem fog változni ezután sem. /nagy taps./

/folyt.köv./

13.05/- szb

-13-

le
Lelkes

bb 10. /hazaérkezett.../ 8. folyt./- szb

az emberi kapcsolatok terén emberekkel a viszony az emberektől függően különböző lehet, hiszen minden ember más. de szeretném nyomatékosan aláhúzni, hogy a magyar kommunisták, a szocializmus ügyét szíven viselő minden magyar ember - és ez a mi többségünk - mindig tisztelettel, mindig szeretettel, jó elvtársi együttműködésre való készséggel találkozik és dolgozik azokkal, akik a nagy szovjetunió kommunista pártját, a nagy szovjet államot, a nagy szovjet népet képviselik. /taps./ ők a mi népünk leghűségesebb szövetségesei, legerősebb támaszai a nemzetközi életben.

azok a tisztelt szovjet elvtársak, akik most a vezető poszton felváltották hruscsov elvtársat, brezsnyev elvtárs, illetve koszigin elvtárs előttünk ismert emberek, barátaink, barátság fűz velük össze bennünket, ők ugyanannak a fő politikai vonalnak ismert képviselői, munkálói voltak ezideig is, ami mellett most a szovjetunió kommunista pártja és kormánya ismét hitet tett, mondván, hogy a 20. kongresszus, a 21., a 22. kongresszus, a nemzetközi életben pedig a béke megőrzése, a haladás erőinek egysége vezérli őket. ez így van, nem változott. ez változatlanul így lesz tovább a magyar-szovjet viszonyban is.

ha most azt vizsgáljuk, hogy mi a további teendő, akkor ugy tudom ezt meghatározni, hogy az eddigi politikai vonalon, az eddigi szellemben erősítsük egységünket, pártunk, népünk összeforrottságát és dolgozzunk keményen szocialista céljainkért, /nagy taps./ ha vannak az embereknek igényeik, sürgető óhajaik, akkor tudniuk kell, hogy először a mi tizparancsolatunk első parancsolatát kell követni: dolgozni kell, mert minden érték teremtője az emberi munka! ha növeljük az értékek mennyiségét, akkor több jut mindenkinek.

ami a nemzetközi életet illeti, a magyar népköztársaságnak van becsülete, a szocialista országok előtt is, és más országokban is. aki tehát azt akarja, hogy az élet mindig jobb legyen, aki azt akarja, hogy országunk szavazata a nemzetközi élet sikjén a szocialista országok körében, és általában mindenütt kellő súllyal rendelkezzen, annak tudnia kell, hogy szavazatunk súlya határainkon túl a munkától és annak eredményeitől függ. mostanában választások vannak különböző tőkés országokban. van, ahol már megtörtént, van ahol még nem. ha a haladóbb irányzat győz, örülünk, ha nem, akkor sem esünk kétségbe. a mi rendszerünk sorsa, a mi népünk boldogulása nem valamely tőkés ország választásának kimenetelétől, hanem a mi becsületes munkánktól, a mi helyes politikánktól és attól az eltökéltségtől függ, amivel dolgozni fogunk.

/folyt. kövme

13. 10/a

- 14 -

*L
Zel*

bb 10. /hazaérkezett... 9. folyt./- szb

elvtársak!

mi azzal a lelkesedéssel és bizalommal kezdjük itthon újra a munkát, amellyel eddig is végeztük. hiszünk szocialista igazságunk erejében, hiszünk pártunkban, munkásosztályunkban, népünkben. népünk súlyos történelmi viszonyok, nehéz küzdelmek közepette tett hitet a béke, az igazságosság, a szocialista társadalom mellett. küldöttségünk valamennyi tagja nevében még egyszer köszönöm kedvességüket, hogy vártak bennünket, türelmüket, hogy meghallgattak, minden jót, jó munkát, sok sikert kívánok önöknek és egész népünknek! /lelkes, nagy taps./

kádár jános nagy tetszéssel, hosszantartó tapssal fogadott beszéde után a fogadtatás az internacionálé hangjaival ért véget. /mti/

--

*L
Zel*

13. 14/a
13. 25

- 15 -

bb 11. időjárásjelentés

sk szb bs

1964. október 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. október 18-án, vasárnap délben:

változékony, hűvös idő

európában tovább tart a változékony, hűvös, sokfelé esős időjárás. franciaországban és a szovjetunió moszkvától nyugatra fekvő részein lassan múló reggeli ködök voltak.

hazánkban tegnap felhőátvonulások voltak az ország északi felében esőkkel, egy-két helyen zivatarral. vasegerszegen jégeső hullott. a csapadék mennyisége 1-7 milliméter között volt. a nap a dunántúlon 3-7, a duna-tisza közén 4-6, a tiszántúlon 2-5, az északkeleti megyékben 1-2 órát sütött. a szél időnkint megélénkült, de sebessége a 25 kilométer/órát általában nem lépte túl. a hőmérséklet a kora délutáni órákban az északkeleti megyékben 11-13, az ország többi részén 14-18 fokig emelkedett. ma hajnalban 1-6 fokig süllyedt. néhány helyen talajmenti fagy volt.

ma délelőtt az északi és keleti országrész néhány helyéről ködöt jelentettek. nyiregyházán és nagykanizsán gyenge eső hullott. budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 11.5 fok volt, 0.9 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma budapesten 12 órakor a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, nem változik.

várható időjárás hétfő estig: felhőátvonulások, több helyen esővel. mérsékelt, időnkint élénkebb északnyugati szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1-6 fok között, helyenkint gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 12-17 fok között.

a duna vízállása 331 centiméter./mti/

..-

le

13.40/Lm

-16-

bb 12. vasárnap népes volt a somogyi határ

vid/tné/s vg

1964. október 18.

a nagy esőzés mintegy 35.000 holdnyi kenyérgabona vetését késleltette somogy megyében. szombaton azonban már felszikkadt a föld s vasárnap közös és az állami gazdaságok, valamint a gépállomások dolgozó munkához láthattak.

október 18-án a helyenként felhős, de napsütéses kellemes időben benépesült a somogyi határ: a Drávától a balatonig több mint ezer gép és fogat, majdnem tízezer kézierő szorgoskodott. a balaton-nagyberekai állami gazdaság határában husz kukorica-betakarító gép, köztük öt adapteres szk-3-as kombájn és 15 kb-1-es és kb-2-es csőtörő dolgozott. estig több mint kétezer mázsa kukoricát szállította el a vontatók ezektől a gépektől a szárítóba és górékba. hat nagyteljesítményű vetőgép pedig majdnem száz holdon rakta földbe a jövő évi kenyérnek való magját.

a marcali járás területén a közös és háztáji földeken egyaránt serény munka folyt vasárnap. több mint 170 traktor szántott-vetett, s a még mindig nedves - alacsonyabb fekvésű részeken - talajokra fogatok sokaságát állították munkába a szántás-vetés meggyorsítására. a megyében a vasárnapi műszak eredményeként újabb 5000 holddal gyarapodott a felszántott és bevetett terület és sokezer mázsa burgonya, kukorica, napraforgó és cukorrépa került a tárolóhelyekre, illetve szállították a kaposvári cukorgyárba./mti /

--

bb 22. magyar nőküldöttség utazott szófiába

fe/sk/s sr

1964. október 18.

a nemzetközi demokratikus nőszövetség október 20 és 25-e között szófiában tartja tanácsülését. a napirenden a mezőgazdaságban dolgozó nők problémái szerepelnek.

a magyar nőket kilenctagú küldöttség képviseli a tanácskozáson. a delegáció erdei lászlónénak, a magyar nők országos tanácsa elnökének vezetésével vasárnap elutazott szófiába./mti /

--

14.45 pe

- 17 -

le

bb. 13. évadnyitó hangverseny szegeden

vid/tné/e vg

1964. október 18.

az új hangversenyévad csongrád megyei eseményei vasárnap délelőtt kezdődtek meg a szegedi nemzeti színházban. az első koncerten a szegedi zenebarátok kórusa és a budapesti máv szimfónikus zenekara vaszy viktor érdemes művész vezényletével szabó ferenc: föltámadott a tenger című oratóriumát, valamint farkas ferenc: szent jános kutja című lírikus kantátáját adták elő nagy sikerrel. az előadáson szabó miklós érdemes művész énekelt szólót.

csongrád megyében a mostani vasárnapi nyitóelőadáson kívül még 74 hangverseny megtartását tervezik, zömmel szegeden. a szegedi nemzeti színházban tíz estén lép majd dobogóra a szegedi bartók béla zenekar, a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekara és a budapesti máv szimfónikus zenekara. a hangversenyeken szovjet, angol, olasz, belga, csehszlovák és lengyel szólolistákat, valamint karmestereket is üdvözölhet majd a szegedi közönség. az új évadban hosszú szünet után rendszeresen rendeznek hangversenyeket a tiszai szálló újjáalakított, nagyszerű akusztikájáról híres nagytermében is. többek között itt lép majd dobogóra egy hegedüsten igor ojsztrah. hat előadásból álló hangversenysorozat lesz hódmezővásárhelyen. a megye városaiban és nagyobb községeiben számos ifjusági előadást is tartanak. külön a fiatalok részére 49 hangversenyt tartanak az idén csongrád megyében. /mti/

bb. 14. vasvári pál emlékszoba nyílt nyírvasváriban

vid/tné/e vg

1964. október 18.

a muzeumi hónap keretében vasvári pátra emlékeztek vasárnap nyírvasváriban abból az alkalmából, hogy emlékszoba nyílt a községben tiszteletére. a művelődési otthonban rendezett ünnepségen szalontani barnabásné tanár méltatta vasvári pál munkásságát, az 1848-49-es forradalomban és szabadságharcban szerzett érdemeit. az előadás után a tanács, a hazafias népfőrt, a kisz és a nyír bátori muzeum képviselői megkoszorúzták vasvári pál emlékoszlopát. ezt követően megnyitották az emlékszobát, amelyben kiállítást rendeztek be vasvári pállal kapcsolatos dokumentumokból és tárgyakból. /mti/

14.55 pe

- 18 -

bb. 15. takáts gyula józsef attila-dijas költő, rajzművész- és néprajzkutató kiállítása nyílt meg szolnokon

vid/sk/e vg

1964. október 18.

szolnokon a szigligeti színház újjáépített, impozáns oszlopcsarnokában nyitották meg vasárnap takáts gyula józsef attila-dijas költő, rajzművész és néprajzkutató első alföldi színesrajz kiállítását. a somogy megyei művész több mint száz rajzból megismerhetik a látogatók a dunántúli tájak legszebb részleteit. a kiállítás megnyitóján dr. lászló gyula egyetemi tanár méltatta a sokoldalú művész munkásságát. /mti/

bb. 16. októberi vasárnap szolnok megye termelőségvetkezeti földjein

vid/sk/e vg

1964. október 18.

októberben még nem volt olyan vasárnap, amelyet munkával hasznosíthattak volna a szövetkezeti gazdák szolnok megyében. az elmúlt két vasárnapon esett, így kényszerpihenőt hoztak a hét végéig. a kitarató esőzések után péntektől fokozatosan szikkadt a talaj - olyannyira, hogy vasárnap ismét folytathatták a félben hagyott őszi munkákat. a járszág homokos részein, főként járszfényszaru, járszdózsa, járszladány és járszberény körzetében 50 erőgéppel szántottak. vetőszántásokon serénykedtek a szolnoki gépállomás traktorosai is. csataszög, hunyadfalva husz géppel végezte az őszi munkákat. ezeken a helyeken a termelőségvetkezeti traktorosok váltótársként adtak segítséget a gépállomási munkájához. karcag, mezőtur, turkeve, kisujszállás határában elsősorban a rizs aratását gyorsították. a szövetkezeti gazdák mellett ezen a napon mintegy ezer szerződött munkás is serénykedett a rizstáblákon. a járszág és a tiszazug szőlőskertjei is hangosak voltak. csépa, tiszakürt, járszberény, cserkeszlő, tiszaföldvár és homok szőlőiben teljes erővel folytatták a szüretet. a gazdag termés leszedéséhez mintegy ötezer családtag adott segítséget. /mti/

15.00pe

- 19 -

bb 17. őszi ,, nagyüzem,, az alföldi művelődési házakban

vid/sk/s vg 1964. október 18.

október harmadik vasárnapján megkezdődött az őszi ,, nagyüzem,, szolnok megye több mint 70 városi és falusi művelődési házában. ezen a napon mintegy tízezer keresték fel a szakköröket, televíziós szobákat, könyvtári rendezvényeket és töltötték el kellemesen az órákat. a megye legnagyobb művelődési intézményében a szolnoki ságvári endre művelődési házában 10 klub, illetve szakkör fogadta látogatóit. az akvarista szakkörben az akváriumok növényzetéről tartottak érdekes előadást, az ifjúsági bábcsoport tagjai próbákat tartottak, új figurákat készítettek az attrakcióhoz. a bélyeg- és gyufacímke-gyűjtők népes tábora több mint 2000 cserét hajtott végre ezen a napon. az irodalmi klub tagjai az őszi könyvhónapok sikerének elősegítéséről folytattak hasznos eszmecsereket. a karcagi és a mezőtúri művelődési házakban mintegy négyszázan izgulták végig a televízió olimpiai közvetítéseit, kétszáznál többen keresték fel a könyvtárakat./mti /

bb 18. műemléki kiállítás, termelősövetkezeti muzeumi nap pécsen

vid/tné/s vg 1964. október 18.

baranya megyében a muzeumi hónap eseményei méltóan reprezentálják a működésének hat évtizedes jubileumát ünneplő janus pannonius muzeumot. az elmúlt két hét alatt követték az előadások, ankétek, kiállítások. a programcsokrot vasárnap újabb két rendezvény tette színesebbé. pécsen a leövey klára leánygimnázium dísztermében ,, baranya műemlékei,, címmel nyílt kiállítás, amelyen félszáznál több kép mutatja be másfél évezred művészi értékű építészeti emlékeit, a késő római kortól napjainkig. a felvételek megismertetik a népzókat azzal az áldozatos munkával is, amelyet baranyában az utóbbi években fordítottak a műemlékek helyreállítására, szépítésére. az értékes kiállítási anyagot rövidesen vándorutra bocsátják és a megye számos községében bemutatják. -- egymást

/folyt.köv./

15.15 pe

- 20 -

bb 18./ műemléki kiállítás...../ 1.folyt./s

ugyancsak vasárnap került sor a muzeumi hónap egyik újszerű rendezvényére, a termelősövetkezeti muzeumi napra. a megyei tanács székházában ankéton találkoztak baranya termelő szövetkezeti kulturális felelősei, akik részére dr. dankó imre megyei muzeumlazgató tartott előadást ,, termelősövetkezet és a muzeum,, címmel. az ankét után a falusi kultúra képviselői tárlatlátogatáson ismerkedtek meg a janus pannonius muzeum néprajzi osztályának gyűjteményével, kiállításával, majd délután közösen megtekintették a pécsi nemzeti színház előadását./mti /

bb 19. vasárnapi szüret a homokon

vid/tné/s vg 1964. október 18.

a duna-tisza közén vasárnap is hangosak voltak a szőlősvidékek. többezren szüretelték a gazdag szőlőtermést. a nagy munka leginkább a háztáji gazdaságokban folyt, mert a nagyüzemi szőlősökben ahhoz mértén kell nyújtani a szüretet, ahogy a pincék ürülnek. már az elmúlt napokban meggyorsult a szállítás, mégis az átvételeknél a hét végén zavart okozott a tárolóterek telítettsége. így most két-három napot ismét várni kell a feldolgozással. vasárnap egész vonatszerelvények szállították a mustot a megyén kívüli pincékbe.

az izsáki szőlősökben viszont teljes volt a szüret. innen ugyanis exportálják a sárfehért. vasárnap több mint 30 vagonravalót adtak át belőle a kereskedelemnek, amelyet nyomban továbbítottak a nyugati megrendelőknél./mti /

bb 20. 4000 holdon vetették vasárnap bács megyében

vid/tné/s vg 1964. október 18.

bács-kiskun megyében az elmúlt évhez viszonyítva elmaradtak az őszi vetéssel. az utóbbi napok csapadékos időjárása pedig még inkább hátráltatta ezt a munkát. a verőfényes őszi vasárnapon meggyeszerre dolgoztak a traktorok, a tsz-gazdák, hogy pótolják a lemaradást. a közös földeken 700 traktor készítette a magágyat és több száz vetőgép szórta a földbe a magot. estig négyezer holdon vetették el a búzát. bácska vidékén a kukorica-földeken is dolgoztak. csaknem félezer holdon törték le a gazdag termést./mti /

15.20 pe

- 21 -

bb 21. megkezdődött a fácánvadászat bács megyében

vid/tné/s vg 1964. október 18.

vasárnap bács megye vadásztársaságai megkezdtek a fácánvadászatot. a kisvadásban gazdag alföldi vidéken több mint 3000 fácánkakast lőnek majd ki az idény alatt. jól sikerült az első körvadászat: mintegy 300 vadmadár került terítékre./mti/

--

bb 23. a gyulai vár lovagtermében nyílt meg a békés megyei festők xi. őszi tárlata

vid/tné/s vg 1964. október 18.

hagyomány már békés megyében, hogy őszi tárlatot rendeznek a képzőművészek legszebb nyári alkotásaiból. a xi. őszi tárlat vasárnap nyílt gyulán, a helyreállított középkori vár lovagtermében.

a megnyitón több százan nézték meg békés megye 19 festőművészeinek 55 művészi alkotását. a festmények és rajzok zöme a körösök vidékén készült portré, és tájkép./mti/

--

bb 24. újra megindulhattak a vetőgépek vasárnap a győr megyei határban

vid/tné/s vg 1964. október 18.

az elmúlt hét végén és a hét elején 70 milliméter csapadék áztatta a győr megyei határt. annyira átázott a föld, hogy a talaj nem bírta el a gépeket. a gyalogmunkások azonban sárban és szemerkélő esőben is folytatták a kukorica törését, a cukorrépa szedését.

vasárnapra már annyira megszikkadt a föld, hogy újra megindulhattak a traktorok. tárcsákkal a megülledett talajt lazították és nyomban rámentek a földre a vetőgépek is. a vasárnap munkája eredményeként alig több mint tízezer hold vetnivaló maradt a győr megyei közös gazdaságok határában. népesek voltak a kukorica és cukorrépa-földek is. több száz holdról került górékba a letört cső és kupacokba a felszedett répa.

/folyt.köv./
16.40 pe

- 22 -

ME

bb 24./ újra megindulhattak..../ 1.folyt./s

szorgos munka folyt az ország legnagyobb kukoricatermelő gazdaságában, a lajta- hansági állami gazdaságban is. nyolc csőtörőgép és 11 adapter, valamint 400 gyalogmunkás állt reggel a hatalmas kukorica-táblákba. estére elmondhatták, hogy a nehezen tulvannak, mivel a hétezer hold kukoricából már csak háromezer hold maradt töretlen. a gazdaság földjein kétszázan dolgoztak a cukorrépa betakarításán, amely igen gazdag termést ígér./mti/

--

bb 25. szállítási napot rendeztek vasárnap békés megye termelő - szövetkezetei - egyetlen járásban ezer holddal gyarapodott a friss vetés

vid/tné/s vg 1964. október 18.

a körösök vidékén vasárnap nagy szállítási napot rendeztek. megveszerte kétezer gépi jármű és mintegy ötezer pár lófogat hordta rendeltetési helyére a mezőgazdasági terményeket és a melléktermékeket. csak a szállítás kiszolgálására tízezer embert mozgósítottak.

ezenkívül kukoricát törtek, szárt vágta és cukorrépa-t szedtek a termelőszövetkezeti tagok, gyomán, orosházán, dévaványán és másutt százával mentek segíteni az iparban dolgozó családtagok és rokonaik is. ahol a talajviszonyok megengedték, teljes lendülettel folyt a vetőágykészítés és a vetés is. a mezőkovácsházi járásban például - ahol ezen a napon hatezren dolgoztak - nyolcvan gép vetette a búzát és összesen ezer holdon tették földre a jövő évi kenyérnekvaló magját.

a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutatóintézet földjén negyven traktor dolgozott vasárnap.

elek határában 25 saját géppel dolgoztak a lenin tsz tagjai. ezen a napon békésben több ezer holddal gyarapodott a friss vetés. erre nagy szükség volt, mert e hónap végére be akarják fejezni ezt az időszerű munkát s még csaknem 90.000 hold vár vetésre./mti/

16.45 pe

-- - 23 -

ME

bb 27. szőnyeg és kézimunkakiállítás nyílt gyulán
vid/tné/s vg 1964. október 18.

gyulán vasárnap az erkel ferenc muzeumban érdekes kiállítást rendezett a gyulai háziipari szövetkezet. bemutatták a termelőszövetkezet készítményeit s külön termet szenteltek a híres gyulai szőnyegszövés történetének. bemutatják a muzeum számára gyűjtött népi motívumokkal díszített szőnyeget, a szövőszékeket félig kész munkával, s a látogató megismerheti a szebbnél szebb csángómintás gyapjuszőnyeget, szőtteseket, kézimunkákat, amikből évente több millió forint értékben készítenek tizenöt ország számára./mti /

bb 26. kommunárszki küldöttség látogatott dunaujvárosba
vid/tné/s vg 1964. október 18.

dunaujváros szovjet testvérvárosának, kommunárszknak öttagú párt- és tanácsi küldöttsége egyhetes tapasztalatcsere látogatásra dunaujvárosba érkezett, a szovjet város küldöttségének tagjai között két építőipari szakember, egy mérnök és egy brigádvezető is van. ők elsősorban a dunaujvárosi városépítés eredményeit és módszereit tanulmányozzák, de ellátogatnak a dunaujvárosi 26. számú építőipari vállalat két másik nagy építkezési munkahelyére, a szálhalombattai és pécsi hőerőművek építéseire is./mti /

bb 28. svájci atomfegyver-ellenes mozgalom küldöttsége fejér megyében

vid/tm/s vg 1964. október 18.

az atomfegyverkezés elleni svájci mozgalom tíz tagú küldöttsége, amely az országos béketanács vendégeiként tartózkodik hazánkban, vasárnap fejér megyébe : martonvásárra és dunaujvárosba látogatott. a svájci békeharcosokat elkísérte utjukra harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára.

martonvásáron a küldöttség tagjait dr. rajki sándor, igazgató tájékoztatta a magyar tudósoknak a mezőgazdaság fejlesztéséért végzett sikeres kísérleteiről, a buza, a kukorica és lucernanemesítés eredményeiről.
délután a svájci békeharcosok dunaujvárosba látogattak, ahol a tanács és a helyi népfrontbizottság vezetői fogadták őket. tapolczai jeno tanácselnök ismertette a békés építőmunka eredményeit, a 14 éves város dolgozóinak életét.

a svájci békeharcosok ezután megtekintették a város néhány szociális és kulturális intézményét./mti /

16.48/s

- 24 -

bb 29. a régi hegyaljai népszokásokat elevenítették fel szüreti felvonulásukon tarcal község dolgozói

vid/tné/s vg 1964. október 18.

vidám szüreti mulatságot rendeztek vasárnap tarcal községben. a kisz fiatalok 30 vontatót és szekeret díszítettek fel tarka szalagokkal, szőlőfürtökkel, sárguló levelekkel, és az ősz utolsó virágaival. volt olyan kocsi, amelyre szőlőtőkét ültettek, másikon bogácsolást főztek, szalonnát süttettek, a harmadikon pedig cigányzene mellett mulattak a szőlősgazdák.

vasárnap délelőtt a környező hegyoldalakon abbahagyták a szüretet és rá egy órára a községi sportpályáról megindult a tarcaliak színpompás felvonulása. a csaknem egy kilométer hosszú menet élén magyar ruhában az egykori népszokásoknak megfelelően a bíró és a szőlősgazda, valamint feleségük haladt, a puskás csőszök, a tarcali község címerét és egy hatalmas szőlőfürtöt vivő lányok társaságában. őket a szüretelő fiatalok, a fellobogózott szekerek és vontatók sokasága követte. az egyik szekér elé szamarat fogtak és rajta tábla hirdette : tarcalon már csakén cukrozom és vizezem a mustot. egy másikon diogenész görög bölcseletiz hektoliteres hordóban, borban ülve volt látható.

bemutatták az 1826-ból származó faprést, és taposókádkat. mellette pedig az óránként 120 mázsa szőlő-t feldolgozó horizontális présgépet. a felvonulók menete felkereste a helyi párt és kisz szervezetet, az állami gazdaságot, a tarcal vezér termelőszövetkezetet, a tanácsot és a község kórházát. ezeken a helyeken a bíró és a szőlősgazda fehér kenyérrel és szőlővel köszöntötte a község és vállalatok vezetőit és viszonzásul egy pohár bort kaptak, amelyet a gazdag szüretre ültettek. a háromórás felvonulást vidám bálzárták, amelyen kisorsolták a több mint 25 kilogramm súlyú szőlőkoszorút./mti /

17.25 pe

- 25 -

WZ

bb 30. bál a szociális otthonban

vid/tné/s vg 1964. október 18.

a győr melletti táplánypusztán vasárnap este táncra perdültek a szociális otthon idős lakói. délután a győri wilhelm pieck járműipari művek művészeti csoportjának szavalói, énekesei, táncosai és a péri művelődési ház kulturcsoportja látogatott el az egykori uradalmi kastélyba, hogy az öregek napja alkalmával műsorukkal kedveskedjenek az idős lakóknak. a meleg-hangu ünnepségen horváth andrás, a győri járási tanács vb. elnöke köszöntötte a szociális otthon-lakóit, majd a győri gyár és a péri műkedvelők szórakoztatták késő estig az idős korokra magukra maradt öregeket. az est kedves színfoltja volt, amikor a péri kulturcsoport tagjai között dobogóra léptek a község egykori táncosai, énekesei is. a 60-70 éves emberek az otthon lakói előtt felelevenítették a régi lakodalmi szokásokat, szüreti mókákat, már feledésbemenő népi szokásokat, énekeket, táncokat. a jól-sikerült műsor után bált rendeztek, ahol táncra perdültek a szociális otthon legidősebb lakói is./mti /

bb 31. hétköznapi műszak a balatonpart borvidékein - 18-19 kilogramm szőlőt szedtek a szlanka tőkéről

vid/tné/s vg 1964. október 18.

vasárnap a balatonpart történelmi borvidékein csopak, badacsony, és balatonfüred környékén hétköznapi műszakot tartottak a szőlőskertekben. mivel az esős időjárás 5-10 százalékos rothadást okozott, mind sürgetőbbé váltak a szüreti munkálatok. a termelészövetkezeti tagokhoz és az állami gazdaságok dolgozóihoz több ezer ipari munkás csatlakozott, segítettek a rendkívüli termés betakarításában.

ezen a napon elsősorban az olaszrizling és a szlanka kerül a kádakba. mindkét fajta rekord termést hozott. nemesgulácson a termelészövetkezetben több szlanka tőkéről 17-18 kilogramm szőlőt szedtek le. a szőlőskertek versenyében ismét a kővágó-őrsi béke termelészövetkezet lett a győztes. a nagyüzemi kordonművelésű olaszrizling holdanként 130 mázsát termelt.

az egésznapos munkálatok során a termelészövetkezetek és az állami gazdaságok összesen több mint tízezer mázsaszőlőt szüreteltek le./mti /

17.55/e

- 26 -

bb 32. külföldi muzeumvezetők látogatása székesfehérvárott

vid/tné/s vg 1964. október 18.

a magyar muzeumi igazgató tanácsa nemzetközi munkaértekezletének részvevői vasárnap, október 18-án délután székesfehérvárra látogattak, ahol megtekintették az istván király muzeum kiállításait és gyűjteményeit. a muzeumban dr. fitz jenő, a fejér megyei muzeumok igazgatója tájékoztatta a vendégeket a fejér megyei muzeumszervezet működéséről. a nemzetközi értekezlet régész részvevői szerdán, október 21-én megtekintik a táci római-kori ásatásokat az egykori gorslum területén./mti /

embargo 19.00 óráig !!

bb 33. a felszabadulás utáni első színházi előadásra emlékeztek szegeden

vid/tné/s vg 1964. október 18.

vasárnap este a szegedi nemzeti színházban hubay-vasrányky egy szerelem három éjszakája című zenés játékának előadása előtt bensőséges ünnepségen emlékeztek meg arról, hogy a felszabadulás után 1944 október 18-án az országban először itt tartották színházi előadást. a husz évvel ezelőtti eseményekről vaszy viktor, a színház igazgatója emlékezett meg. köszöntötte azokat a művészeket, akik két évtizede az 1944-45-ös szini évadban az elsőnek felszabadult magyar nagyvárosban, szegeden, az elsők között kezdtek hozzá az új magyar színjátszás megteremtéséhez, s az ünnepségre most budapestről és más városokból ellátogattak szegedre.

az évfordulóról a színház első emeleti társalgójában kiállításal is megemlékeztek. az 1944-45-ös évad plakátjait állították itt ki. a plakátokon többek között herczeg vilmos, alfonzó, beregi oszkar, pataky kálmán, lakatos gabriella, vízi piroska, ungvári imre és sok más ismert művész neve található a szereplők névsorában./mti /

18.20

- 27 -

bb 34. meghalt barta lajos kossuth-dijas író

ms/tné/s vg

1964. október 18.

barta lajos kossuth-dijas író, a magyar szocialista irodalom egyik uttörője vasárnapra virradó éjjel - két nappal 86. születésnapja előtt - a kutyölgyi uti kórházban elhunyt. barta lajost a magyar írók szövetsége saját halottjának tekintti. temetéséről később történik intézkedés./mti/

--

- v é g e -

19. 10 pe

Me

- 28 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távközlési Iroda, Budapest, I. Béni utca 6. Telefon: 100 400, 360 600
A szociálistársadati és híradási a vezérigazgató felel

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. október 19.

bb. 1. magyar műszaki tudományos filmnapok belgiumban

l/tz/tm/a/cz

1964. október 19.

október 25 és 31 között magyar műszaki tudományos filmnapokat rendeznek belgiumban, az év elején budapesten tartott belga filmnapok viszonzásaként. a 26 magyar film, amelyet most brüsszelben, antwerpenben és liegeben vetítenek majd, angol, francia és német nyelven ,, beszél,,.

a magyar műszaki tudományos filmeknek erre a külföldi seregszemléjére négytagú küldöttség utazik belgiumba gál önnnek, a mtesz központi titkárának vezetésével./mti/

--

bb. 2. ,, mirelit békák,, exportra

vid/ká/tr/a/-cz

1964. október 19.

az alföldön a lecsapolt halastavak, rizsföldek mentén ilyenkor kezdődik a békázás. több tonna békát gyűjtenek össze és szállítanak exportra, valamint a hazai tudományos intézeteknek, az exportáló vállalat, a mavad, egész télen át folyamatosan szállít békát a külföldi cégeknek, s ezért telettésre is berendezkedik. a szolnoki halászati tsz egyik halastavát alakítják át békateletetővé, ahol mintegy 200 mázsa békát ,, raktároznak,, a kiszemelt halastavat magas drótháló kerítéssel veszik körül. télen, a mínusz 10-15 fokos vízben a békák megdermednek, úgyhogy valóságos mirelit állapotban kerülnek majd ládákbá./mti/

--

bb. 3. mikrofilmen a kódexek legértékesebb ősnymtatványok és középkori kéziratok

l/ae/sze/a/fm

1964. október 19.

az országos széchenyi könyvtár mikrofilmtárában hatszer müről több mint kétmillió felvételt őriznek. mikrofilmen van már a könyvtár valamennyi kódexe, a középkori kötetes kéziratok tekintélyes része, számos ősnymtatvány, régi magyar könyv, zenei dokumentum, térkép és aprónymtatvány. a mikrofilmtekercsek nagy része a gyorsan pusztuló hírlapokról és folyóiratokról készült felvételeket tartalmazza. / folyt. köv./

- 1 -

pe

Me